



What Vusi's sister said

አፅተ ኃሳኑ ዓንተ በታች

በፅተ ኃሳኑ / English  
en  
III 4  
• Daniel Berhanne Habte  
• Wiehan de Jager  
• Nina Orange

This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



• Daniel Berhanne Habte (ti)  
• Wiehan de Jager  
• Nina Orange

sister said

አፅተ ኃሳኑ ዓንተ በታች / What Vusi's

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

Global Storybooks





አዲ ንግሥት በንካናቱ፡ ገጽኑ ቅበደ የወዢቃቸው፡ “ስለ ነዚ እንቂቃቻ  
እንደ ግዳ ፈጻ ወላደኝ ወሰኩ፡ ገመራዎች አቀተኝ ዓይ ተርጉ  
ክስረሩ ይፈጥም እለወ፡፡” በለቶ፡፡

...

Early one morning Vusi's granny called him,  
“Vusi, please take this egg to your parents. They  
want to make a large cake for your sister's  
wedding.”

On his way to his parents, Vusi met two boys picking fruit. One boy grabbed the egg from Vusi and shot it at a tree. The egg broke.

...

נְלָשׁוֹן הַבָּשָׂר:: אֵת אֶתְכָּאַבָּא תַּבְלִיכָּה::  
כְּבָשׂ:: בָּאָה כְּבָשׂ אַמְּתָה:: אֵת אֶתְכָּאַבָּא תַּבְלִיכָּה::  
אָבָּא תַּבְלִיכָּה נְלָשׁוֹן הַבָּשָׂר:: אֵת אֶתְכָּאַבָּא תַּבְלִיכָּה::



Vusi's sister thought for a while, then she said,  
"Vusi my brother, I don't really care about gifts. I  
don't even care about the cake! We are all here  
together, I am happy. Now put on your smart  
clothes and let's celebrate this day!" And so  
that's what Vusi did.

...

יְהִי מָלְאָה קְדֹשָׁתְךָ יְהָוָה:: שָׁמָעָה, כְּמַה חֲנֹתָךְ יְהָוָה::  
תְּבָרֵךְ יְהָוָה כִּי נְאָזֶן אֶת־חֶסֶד־ךָ כִּי נְאָזֶן  
אֶת־כְּכָל־חֶסֶד־ךָ! נְאָזֶן אֶת־חֶסֶד־ךָ כִּי נְאָזֶן  
אֶת־חֶסֶד־ךָ כִּי נְאָזֶן אֶת־חֶסֶד־ךָ כִּי נְאָזֶן  
אֶת־חֶסֶד־ךָ כִּי נְאָזֶן אֶת־חֶסֶד־ךָ כִּי נְאָזֶן  
אֶת־חֶסֶד־ךָ כִּי נְאָזֶן אֶת־חֶסֶד־ךָ כִּי נְאָזֶן





“እንታደ እና አባበርካ?” እላ ስሳ መደረጉ:: “እዚ እንቂቄሁ  
ገመሰሩኩ ቅርጫ እያ ፖራ:: እኩ ቅርጫ ይሞ ጉዳይ አፍተደ መርዓ እያ  
ፁ:: ዓይ መርዓ ቅርጫ እንተከየለ አፍተደ እንታደ ክትብል እያ?”

...

“What have you done?” cried Vusi. “That egg was for a cake. The cake was for my sister’s wedding. What will my sister say if there is no wedding cake?”



“እንታደ ከገበር እየ” ክበል ምሳ መደረጉ:: “እታ ኮንደመቱ ላም  
ሆያብ እያ ፖራ:: እምሳያ ፍድቱ እቶም ፍንግተ ኮንደ ጥማር አስር::  
እቶም ፍንግተ እታ ጥማር አስር ፍጠመኔ ምክንያቱ ነታ ካብ’ቶም  
ቀንጠበቱ ፍረታት አረሻ-ብካዕዋ በትር ሲለዘበበሩለይ:: እቶም  
ቀንጠበቱ ፍረታት እታ በትር ፍጠመኔ ምክንያቱ ነታ እንቂቄሁ ፍይ  
ቅርጫ ሲለዘበበሩለይ:: እታ ቅርጫ ነቱ መርዓ እያ ፖራ:: ሁኔታ  
እንቂቄሁ የለን:: ቅርጫ የለን:: ሆኖ’ውን የለን::”

...

“What shall I do?” cried Vusi. “The cow that ran away was a gift, in return for the thatch the builders gave me. The builders gave me the thatch because they broke the stick from the fruit pickers. The fruit pickers gave me the stick because they broke the egg for the cake. The cake was for the wedding. Now there is no egg, no cake, and no gift.”

guests were already eating.  
arrived very late for his sister's wedding. The  
time. And Vusi got lost on his journey. He  
But the cow ran back to the farmer at supper

...

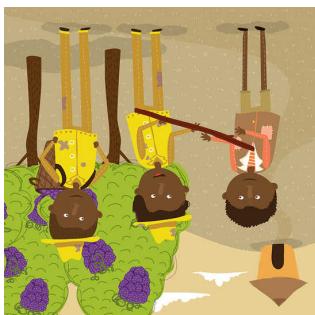
የመናገዣ በግብር፡፡ የጊዜ ጥርጋ ደንብ፡፡  
ተመሳሳይ፡፡ የሚ የመናገዣ መቻ፡፡ የሚ የመናገዣ መቻ  
ከመናገዣ ስት አለም እና የሚ ተመልከት ይችላል፡፡



journey.  
your sister," said one. Vusi continued on his  
help with the cake, but here is a walking stick for  
The boys were sorry for teasing Vusi. "We can't

...

በአዲስ አበባ የሚ ተመልከት ይችላል፡፡  
የሚ የመናገዣ መቻ፡፡ የሚ የመናገዣ መቻ  
አዲስ አበባ የሚ ተመልከት ይችላል፡፡





አጥቃቀው አንከላ ክልት ስብሰቱ በት አናገኗ ሪፖ:: “እዚ ተኋር  
በት አንጻቃዣል?” ክብል እደ ከበላቸም ፊተቶ:: እታ በት  
ገኘ ነቱ ሆኖ አቅራቢው ተረጋግጧዋል ተስፋሩ::

...

Along the way he met two men building a house. “Can we use that strong stick?” asked one. But the stick was not strong enough for building, and it broke.



እታ ለም ስለሆት ብምንጻ ተመስክት:: እቱ አረስታይ ለወጪ ሆኖ  
ንተፋቱ አነስተኛ ማስተ ወደ ቴክክለኛ ተስማምዎ:: ምዕስ ምስ  
ቆሻለ::

...

The cow was sorry she was greedy. The farmer agreed that the cow could go with Vusi as a gift for his sister. And so Vusi carried on.

“What have you done?” cried Vusi. “That stick was a gift for my sister. The fruit pickers gave me the stick because they broke the egg for the cake. The cake was for my sister’s wedding. Now there is no egg, no cake, and no gift. What will my sister say?”

...

עֲשָׂרְתָּיְךָ יְהוָה יְהוָה אֶלְמָנָה  
בְּכֹל־דַּבֵּר־אֶת־תִּשְׁמַע־אֶל־  
עַמְּךָ וְעַמְּךָ תְּהִלָּת־עַמְּךָ  
עֲשָׂרְתָּיְךָ יְהוָה יְהוָה אֶלְמָנָה  
“אֶת־אֶת־אֶת־אֶת־אֶת־אֶת־



“What have you done?” cried Vusi. “That thatch was a gift for my sister. The builders gave me the thatch because they broke the stick from the fruit pickers. The fruit pickers gave me the stick because they broke the egg for my sister’s cake. Now there is no egg, no cake, and no gift. What will my sister say?”

...

עֲשָׂרְתָּיְךָ יְהוָה יְהוָה אֶלְמָנָה  
בְּכֹל־דַּבֵּר־אֶת־תִּשְׁמַע־אֶל־  
עַמְּךָ וְעַמְּךָ תְּהִלָּת־עַמְּךָ  
עֲשָׂרְתָּיְךָ יְהוָה יְהוָה אֶלְמָנָה  
“אֶת־אֶת־אֶת־אֶת־אֶת־אֶת־אֶת־





አቶም ፍንቻት ቤት በተገኘ ምስጠራው አዘገብ፡ “በዚህን እና ተርጉ  
ከንፈገዘነ የደንቅናልን እና፡ እንተሻው ገኑ አያሁልኩ ሲደን  
አሰር ገተፋትኩ፡፡” በላ እና ካብረም፡ ስለሆኑም ስሳ መንገዶ  
ቀጥሉ፡፡

...

The builders were sorry for breaking the stick.  
“We can’t help with the cake, but here is some  
thatch for your sister,” said one. And so Vusi  
continued on his journey.



ስሳ እን መንገዶ እና አረስታይ ምስ ለመ አጠጣም፡፡ “ክንደለ  
ይምቅር’ዕስ አሰር፡ ቅሩጻ’ዶ ከጥዕሙልኩ?” አተተኩ እና ለም፡፡ እና  
አሰር ገኑ አዘገድ ጥዃም ነበረም እና ለም በላኩ ወደፊቶ፡፡

...

Along the way, Vusi met a farmer and a cow.  
“What delicious thatch, can I have a nibble?”  
asked the cow. But the thatch was so tasty that  
the cow ate it all!